



Fussreflex **Romy**

Lassen Sie sich doch  
wieder einmal verwöhnen!

Gönnen Sie sich im Alltagsstress eine wohltuende, entspannende und regulierende

**Fussreflexzonenmassage**  
**Nacken-Rückenmassage mit Therapiekissen**  
**Ganzkörpermassage**

Wo finden Sie das? Bei Frau R. Steul

Fussreflex Romy · Maienzugstrasse 34 · 5000 Aarau · Tel. 064 22 70 29

**Regazzoni**

**NEU: Mini-Mulden**  
1,5 - 2,5 m<sup>3</sup>

Ausführung von

- Neubauten
- Tiefbau-Arbeiten
- Reparaturen
- Umbauten
- Unverbindliche Beratung bei Bauvorhaben

**Hoch- und Tiefbaugeschäft**

Hugo Regazzoni 5000 Aarau Tel. 064 / 22 29 31

**Klimag**  
**Aarau**

Kurt Lüscher

5000 Aarau, Neumattstrasse 30

Telefon 064 22 29 23

Telefax 064 22 56 22

Beratung, Vermietung,  
Verkauf und fachgerechte  
Installation von:

- Klimageräten
- Bauheizungen
- Bauentfeuchtungen
- neu: Gasdepot

Mitteilungsblatt des Quartiervereins und des Gemeinschaftszentrums Telli

20. Jahrgang Ende April 1993

**DIE 200ste** Nr. 4

**Das Redaktions-Team jubiliert!**

Foto: Hans Wild



**Liebe Tellianerinnen**  
**Liebe Tellianer**

Es ist kaum zu glauben aber wahr – mit der vorliegenden Ausgabe halten Sie das 200. Exemplar der "Telli-Post" in den Händen. 20 Jahre ist es her, seit sie das 1. Mal in Ihrem Briefkasten lag. Seither ist viel geschehen: Häuserblocks wurden aufgestellt, neue Firmen kamen und alte verschwanden, Restaurants bekamen neue Gesichter und Namen, die Hauptstrasse wurde immer breiter, der Durchgangsverkehr nahm enorm zu etc. etc. Wenn Sie Details interessieren, finden Sie diese im Innenteil dieser Ausgabe.

In diesem Zusammenhang ergreife ich gerne die Gelegenheit, all denen zu danken, die es uns ermöglichten, unsere Quartierzeitung in all diesen Jahren herauszubringen. Sei es als Inserent oder als "Macher". Einen speziellen Dank richte ich an das Redaktionsteam, sowie an die Firma "Marc-Jean", die uns seit Januar 1985 ihre wertvollen Dienste zur Verfügung stellt. Es ist ihnen jeweils gelungen, aus leeren Blättern ein anspruchvolles und informatives Heft zu gestalten. Erst wer es selber einmal versucht, kann nachvollziehen, wieviel Zeit (Freizeit) und Mühe dafür aufgewendet werden müssen.

Ich bin überzeugt, dass der Redaktion der Stoff noch lange nicht ausgehen wird. Immer wieder werden neue Probleme aber auch Angenehmes und Interessantes zu vermelden sein. Sehen wir also gespannt den nächsten 200 Folgen der Telligeschichte entgegen!

Apropos Fortsetzung der Telligeschichte. Bereits am 15. Mai findet ein weiterer Höhepunkt statt. An diesem Samstag feiern wir die Eröffnung des Freizeit-Parks Telli. Die entsprechende Festschrift haben Sie zusammen mit der "Telli-Post" erhalten. Informieren Sie sich, kommen Sie vorbei und machen Sie mit. Wir freuen uns auf Sie!



Seit über 60 Jahren in Aarau

- keramische Wand- und Bodenbeläge
- Ofen- und Cheminéebau

Das Fachgeschäft bedient Sie prompt und zuverlässig

# Righetti

Tellstrasse 62 Aarau  
Telefon 064 - 22 13 36

## AARE-TAXI AARAU



# 22 55 55

## coiffure fischer

Baden Kantonsspital  
Kleindöttingen  
Bremgarten

Aarau Telli - Zentrum Tel. 22 17 70  
Rüt mattstrasse 7 Tel. 24 14 80

An unserer letzten Generalversammlung durfte ich bereits einen weiteren Teil der diesjährigen Vereinsveranstaltungen vorstellen. Nebst einer Wanderung, der Besichtigung der Sondermüll-Deponie Kölliken und Konzerten steht vor allem auch noch das Telli-Fest am Samstag, 04. September, im Mittelpunkt unserer Anlässe.

Diese Veranstaltungen sind nur durch die finanzielle Unterstützung und tatkräftige Mithilfe unserer Mitglieder möglich. In den letzten Tagen haben Sie den Einzahlungsschein für den Jahresbeitrag 1993 erhalten. Im Namen des Vereins danke ich Ihnen schon jetzt für Ihre Ueberweisung und freue mich, Sie an diesem oder jenem unserer Anlässe anzutreffen.

Herzlichst Ihr

Ernst Geissler

Vizepräsident des Quartiervereins

★★★

# Freizeit Parkelli



Beachten  
Sie bitte die  
beiliegende Fest-Broschüre!

«Alles in einem - eines für alles:  
mein Privatkonto beim Bankverein.»

(F.W. in F.)

Mit dem Privatkonto des Bankvereins erledigen Sie Ihre Zahlungen äusserst komfortabel und haben viel Spielraum für Kredite und automatisches Sparen. Wie Sie Ihre privaten Geldan-  
gelegenheiten bequem regeln, können wir zusammen besprechen, wann immer Sie wollen.



Schweizerischer Bankverein, beim Bahnhof, 5001 Aarau, Tel. 064 / 21 71 11

## Die 200-ste Telli Post

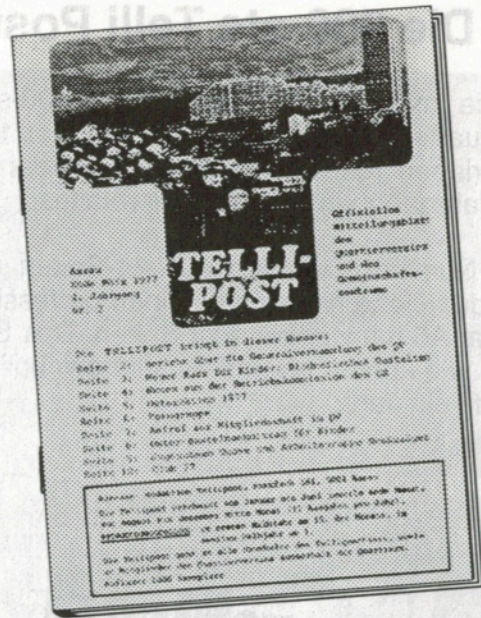
Das Heft, das Sie in der Hand halten ist die 200-ste Telli Post! Seit Gründung des Quartiervereins Telli am 31. Januar 1974 sind also 200 Nummern geschrieben respektive gedruckt worden. Somit schreiben wir nun den 20. Jahrgang. unseres Quartierblattes.

Die ersten drei Nummern wurden auf A4-Seiten geschrieben, aber schon die folgenden Hefte hatten bald einen professionellen Charakter, nämlich im Format A5 mit vier bis acht Seiten. Das Signet mit dem "T", auf der Titelseite wie konnte es anders sein symbolisierte die Telli und "überlebte" gerade ein Jahr.



Die mächtige Wohnzeile der Rüt mattstrasse und das Hochhaus der Horta imponierten aber schnell und lösten das schlichte "T" ab. Das Titelbild der Telli Post wurde umfunktioniert und mit Stolz zeigte man das 27 -st öckige Hochhaus und die Wohnzeile "A" mit ihren 416 Wohnungen. Diese Bauten sind denn auch in der Zwischenzeit weit über unser städtisches Gebiet hinaus zu Wahrzeichen geworden. Jedenfalls erschien dieses Titelbild bis zum März 1986.





Das damals neu gegründete Redaktionsteam mit den Mitgliedern Myrta Casper, Dorothee Villiger, Ernst Bohren, Philip Moser und Walter Hagmann sorgten für einen neuen Anstrich unseres Quartierblattes. Selbstverständlich haben wir heute auch modernere Schreibmittel zur Verfügung als früher.

Aber eben, mit modernen Schreibmitteln ist es noch lange nicht getan. Nicht immer finden wir den erwünschten interessanten Stoff. Auch wenn das Quartier gross und bevölkerungsreich ist, happert es ab und zu an guten Berichten. Die gernegelesenen Leserbriefe treffen leider

auch nicht korbweise ein. Selbst wenn wir den Griffel gut gespitzt haben, der Wille da ist, läuft in der Redaktion nichts.

Und doch, blättert man die 200 Hefte durch, stellt man fest, dass eine Fülle von Berichten und Artikeln über unser Quartier geschrieben worden sind. Ob positiv, kritisch oder zum Nachdenken, als Anzeigen für Quartierveranstaltungen und vieles andere. Wir sind überzeugt, dass die monatlich 2400 gratis verteilten Telli Post Zeitungen in unserem Quartier nicht mehr wegzudenken sind.

Wir haben Freude, dass wir gerade in der heutigen Zeit, wo doch das materielle überall im Vordergrund steht, ein Informationsblatt gratis verteilen können. Zudem beanspruchen wir für die immerhin respekta-

ble Auflage von 2400 keine öffentlichen Gelder. Es ist der Verdienst von ein paar Leuten aus unserem Quartier, die in ihrer Freizeit auf diese Art etwas Öffentlichkeitsarbeit leisten.

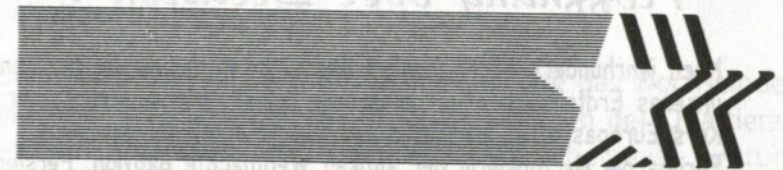
Es bleibt mir noch dem heutigen Redaktionsteam mit Verena Wild, Joseph Hochreuter, Philip Moser, und Walter Pagnet für Ihr Wirken herzlich zu danken. Ebenso den besten Dank an Verlag und Druckerei Marcjean, Druck- und Werbeatelier, Inhaber Philip Moser. Selbstverständlich sind unsere Inserenten massgebend beteiligt an unserer Telli post, denn ohne ihre Unterstützung wäre das Erscheinen der Zeitung unmöglich; Herzlichen Dank.

Ich hoffe es sei mir gelungen Ihnen einen kleinen Werdegang zum Geburtstag der 200-ste Telli Post in Erinnerung zu bringen und wünsche, unser Quartierblättli werde weiterhin jeden Monat den Weg in unsere Briefkästen finden.

Mit herzlichen Telligrüßen  
Walter Hagmann



## Bauen mit der Telli - Bank



# NEUE AARGAUER BANK

im Einkaufszentrum Telli

5004 Aarau

**Bancomat beim Fussgänger - Eingang Süd**



Wir betreiben die modernste, umweltfreundlichste und schonungsvollste

# WASCHSTRASSE

der Region. Selbstverständlich mit der gewohnt zuverlässigen Bedienung.



Grösstes Fachgeschäft für:

- Pneus (Sofortmontage)
- Auswuchten
- Lenkgeometrie
- Batterien
- Stossdämpfer
- Stahl- und Alufelgen

**PNEU  
EGGER AG**

Neumattstrasse 4 5004 Aarau  
**NEU** Telefon 064 / 27 67 67

Aktueller Dia-Vortrag im Saalbau, Aarau (Eintritt frei)

17. Mai 1993, 20.00 Uhr

## *DAS NEUE EUROPA - Hoffnung oder Illusion ?*

Nach jahrhundertelanger innerer Zerrissenheit finden die Staaten unseres Erdteils mehr und mehr zur Einheit. Wohin steuert der Kurs Europas als Supermarkt und Supermacht? Ist das neue Europa die Nachfolgerin der antiken Weltmächte Babylon, Persien, Griechenland und Rom? Gibt es biblisch-prophetische Leitlinien für die Zukunft?

Referent: Roger Liebi, Aarau

Der Referent ist u.a. Autor der Bücher "Weltgeschichte im Visier des Propheten Daniel" sowie "Israel und das Schicksal des Irak".

## Von erstaunlicher Zähigkeit

Bemerkenswert, 200 Ausgaben der "Telli-Post", Monat für Monat, unterbrochen nur von Ferien, ein Heft mit Berichten über das Innenleben des Quartiers, gemacht von Freiwilligen über 20 lange Jahre hinweg.

Meist erlahmt der Gründerelan nach wenigen Jahren, liegt doch in der Regel die Last einer Quartierblattredaktion auf wenigen und immer den gleichen Schultern. Dass sich das Redaktionsteam der "Telli-Post" im Laufe der Jahre immer wieder personell zu erneuern verstand, ist denn auch alles andere als eine Selbstverständlichkeit, aber entscheidend dafür, dass sich die Quartierzeitung nicht totgeschrieben, sondern sich ein schönes Mass an Frische erhalten hat. Solche Beständigkeit tut einem Quartier gut, das sich vor allem durch stete Veränderung auszeichnet. Wer könnte, wenn er vor 20, 15 oder 10 Jahren das Quartier verlassen hätte, nach einer Rückkehr die Telli wiedererkennen?

Die Nutzung hat sich vervielfacht - nicht immer im Interesse der Bewohner, die auch kaum je um ihre Meinung gefragt wurden -, und bald wird eine der letzten Landreserven nicht mehr brachliegen, sondern der städtischen Werkhofnutzung zugeführt sein. Immer aber wird ein Rückkehrer diesen oder jenen alten Bekannten treffen. Mag sich das Telli-Quartier in seinem Gewerbegebiet, in seinem Neubau- und in seinem alten Wohnbereich baulich da und dort zur Nichtwiedererkennbarkeit verändert haben, mag auch die Fluktuation unter den Bewohnern der Wohngebiete in der mittleren Telli gross sein, viele haben dem Quartier die Treue gehalten, fühlen sich hier zu Hause.

Einen Beitrag zu solcher Sesshaftmachung dürfte das wechselnde Team der "Telli-Post"-Redaktoren mit den 200 Ausgaben der Quartierzeitung geleistet haben, dank der Beständigkeit ihres Erscheinens - ein ruhender Pol in der Unruhe steten Sichveränderns über 20 Jahre hinweg.

Die "Telli-Post" als Vermittlerin eines Gefühls von Gemeinschaft, von Zuhause.

Oski Schraner





**DYNALINE**

Mit diesem Inserat  
erhalten Sie eine  
Probebehandlung  
zum Hit-Preis  
von Fr. 50.-

3 bewährte Schlankheitstherapien

- Tiefenwärme
- Impulsstrom
- Gleitwelle

in 1er Behandlung wirksam.

Die Superlative der Schlankheits-  
und Cellulitebehandlungen!

**Charmelle**

Schönheits- und  
Schlankheitsstudio

Gyrixweg 7, Aarau  
beim Einkaufszentrum Telli  
Tel. 064 / 22 66 47



**TELLI APOTHEKE**  
im Einkaufszentrum Telli

Tel. 064/24 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag 13.30 - 18.30  
Dienstag - Freitag 09.00 - 18.30

Donnerstag 09.00 -20.00  
Samstag 08.00 -17.00



**Gemeinschaftszentrum Telli**  
**Hinweise und Mitteilungen**

Jungi Mütterere

Wir treffen uns wieder am 19. Mai um 20.00 Uhr im Gemein-  
schaftszentrum Telli zu einem

gemütlichen Abend.

\*\*\*\*\*

Bitte kommt recht zahlreich, damit wir miteinander ein ab-  
wechslungsreiches Programm für die "wärmeren Tage" auf die  
Beine stellen können.

\*\*\*\*\*

JOGGEN

Wir, einige Frauen aus der Telli, haben uns zusammengetan  
und treffen uns regelmässig zum Joggen.

Montag: 14.30 Uhr  
Donnerstag: 14.00 Uhr  
Ort: Waldrand unterhalb Rüt mattstr. 17

Haben Sie Lust sich uns anzuschliessen? Wir würden uns sehr  
freuen!

\*\*\*\*\*

**Nun auch eine Opelvertretung in Ihrer Nähe!**

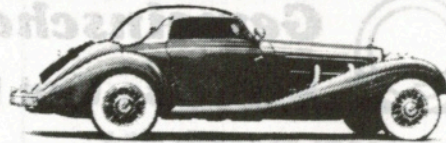
**telli garage ag**

Tellistrasse 90  
5000 Aarau  
Tel. 064 / 24 40 55



**Verkauf Service Reparaturen Superbenzin**

**Carrosserie- +  
Autospritzwerk  
Rolf Wüest  
5000 Aarau**



**Tel. 064 24 54 54**

**NEU: Jetzt an der Neumattstrasse 29**

**Salon  
Marietta**

Damen-Coiffeuse

erstklassige Beratung  
neueste Trendfrisuren

Marietta Revai  
Delfterstrasse 38/14. Stock  
5004 Aarau  
Tel. 064 / 22 94 16



**064 24 60 50**  
die Nr. 1 für:

**WIR VERWENDEN UMWELTSCHONENDE FARBEN**

- dauerhafte Fassadenrenovationen
- sämtliche Tapezierarbeiten
- alle Malerarbeiten



**Maler Briner  
Aarau**

Veronikaweg 14  
064 24 60 50



## **Gemeinschaftszentrum Telli**

### **Hinweise und Mitteilungen**

JASSGRUPPE im Gemeinschaftszentrum Telli

Diese fröhliche Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden.

Die Jassgruppe trifft sich jeweils:

Mittwoch-Nachmittag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag-Abend	19.00 - 22.00 Uhr

Es wird ohne Geldeinsatz gespielt!

\*\*\*\*\*

### **Sperrgut - Marken**

sind während den normalen Sekretariats-Oeffnungszeiten im GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI erhältlich.

Oeffnungszeiten Sekretariat:

Dienstag - Freitag	9.00 - 12.00 + 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 11.00 Uhr

\*\*\*\*\*

### **Mütterberatungs- und Säuglingsfürsorge**

**ACHTUNG:** Die nächste Beratung im Gemeinschaftszentrum findet statt am:

MITTWOCH, 12. Mai 1993	10.30 - 12.00 Uhr
	13.30 - 16.00 Uhr

Bitte wenden Sie sich mit allfälligen Fragen bis ca. Ende Juni an Frau Daniela Käser (Tel. 34'26'57) täglich zwischen 7.30 - 8.30 Uhr.

\*\*\*\*\*





Letztes Jahr fanden 35 Kinderläufe statt, 20 in der Welschschweiz, 14 in der Deutschschweiz - davon 5 im Kanton Aargau! Insgesamt setzten sich 10'252 Läuferinnen und Läufer für behinderte Kinder in der Dritten Welt ein. Ergebnis Fr. 1'500'000.--.

Wo wurde geholfen? z.B. in Ägypten wurden 1992 7000 behinderte Kinder behandelt. Unter ihnen haben 3000 einen Gehapparat bekommen. Das Laufen lernen ist jedoch nicht einfach. Je nach Land braucht es 150 bis 300 Franken, um einem behinderten Kind zu helfen.

# TENNIS+SQUASH

## GENTER AARAU Tel.064 22 66 88

**Tennis als Volkssport für alle** - wir haben es möglich gemacht. Zu sehr günstigen Preisen können Sie bei uns Tennis spielen. Im Freien oder in der Halle, - wann, wo und wie oft Sie wollen, bestimmen Sie.

### Clubähnlicher Spielbetrieb

keine Eintrittsgebühr · keine Anteilscheine

Sommer 1993

26. April - 19. September 1993

	Einzel	Ehepaar
<b>A - Karte</b> unbeschränkte Spielmöglichkeit	410.-	750.-
<b>B - Karte</b> Mo - Fr 07.00-17.00 Uhr Sa/So ganzer Tag	310.-	590.-

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!



## Spielbetrieb

### Ausweis

Jedes A- und B-Mitglied erhält einen persönlichen, nicht übertragbaren Ausweis. Bitte deponieren Sie diese Karte vor Spielbeginn im dafür vorgesehenen "Körbli". Nach dem Spielen verlangen Sie Ihre Karte am Empfang wieder zurück und reservieren gleich die nächste Stunde.

### Reservationen

Platzreservationen können direkt am Empfang oder telefonisch erfolgen, jedoch nicht mehr als 5 Tage im voraus. Jedes Mitglied hat eine Reservationskarte. Die Reservation geht von Stunde zu Stunde. Falls der Platz nach Ablauf dieser Stunde nicht beansprucht wird, dürfen Sie so lange spielen, bis der Platz wieder durch einen anderen Spieler belegt wird. Sie haben die Möglichkeit auch mehrmals pro Tag zu spielen.

### Gäste

5 Mal dürfen Sie einen Gast mitbringen, der zu einem Preis von Fr. 10.- (pro Platzbenützung) spielen darf. Bitte melden Sie diesen Gast beim Empfang an, wenn Sie Ihre Karte vor Spielbeginn hinterlegen.

### Parkplätze

Wir bitten alle Spieler, die in der Halle oder im Freien spielen, die Autos beim Eingang der Halle zu parkieren.

### Offizieller Tennisclub

Mit Fr. 90.- sind Sie Mitglied des TC Telli und können von den Vorteilen eines Tennis-Club's profitieren.



## Anmeldetalon

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. Priv.: \_\_\_\_\_ Tel. Gesch.: \_\_\_\_\_

A - Karte  Einzel  Ehepaar

B - Karte

Ich möchte dem **TC TELLI** beitreten (zusätzlich Fr. 90.-)

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Für Annulationen werden Fr. 50.- für die Umtriebe verrechnet!

*De Plausch haa  
ond erscht no fit bliiebe!*

Reservation und Auskunft:

**TENNIS+SQUASH  
CENTER AARAU**

Telefon 064 22 66 88

Neumattstrasse 29, Postfach 97, 5004 Aarau



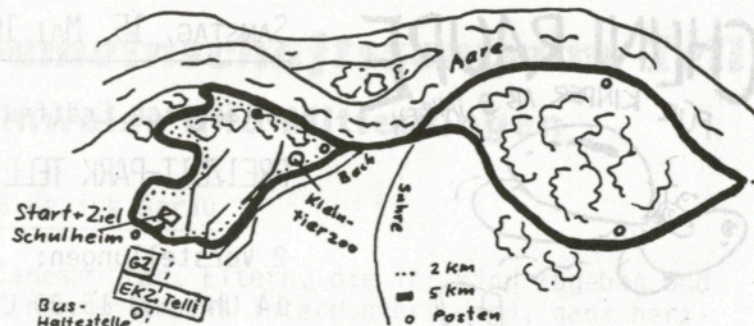
**unsere weiteren Angebote**

● **Tennis-Gruppenkurse**

- Abendkurse
- Kinder- und Juniorenkurse
- Schnupperkurse
- Senioren- und Hausfrauenkurse

● **Einzelunterricht**

- **3 Hallen-Tennisplätze**
- **3 Aussen-Tennisplätze**
- **Spez. Tennis-Schulungsplatz**
- **4 Squash-Courts**
- **3 Badminton-Plätze**
- **Minigolf**
- **3 Solarien**
- **Massage**
- **Shop (mit Bespannungs-Service)**
- **Cafeteria**



Kinder & Erwachsene laufen für behinderte Kinder in der 3. Welt

Samstag, den 15. Mai 1993, ab 10.00 Uhr - 16.00 Uhr

Startort:: Pausenplatz Schulheim HPS, Gyrixweg 20, Aarau  
(beim Telli-Zentrum)

Passabgabe: ab 09.30 Uhr

Startzeiten: ab 10.00 - 12.00 und 13. Uhr - 15.00 Uhr

Strecke: Die Strecke ist markiert, siehe Plan oben  
Ueberraschungsspiele bei Posten km 2 und 3

Teilnahme-  
bedingung: Jede/r Teilnehmer/in sucht mindestens einen  
Sponsor, der pro gelaufenen km 1 Franken oder  
mehr bezahlt.

Unterhaltung auf dem Pausenplatz:

- Eine kleine Gartenwirtschaft für Gäste und wo alle Teilnehmer einen Hotdog, ein Getränk und ein Souvenir erhalten
- Clown Ron ist anwesend ab 11 Uhr
- Ballone werden an alle Kinder verschenkt
- Glückspäckli, Päcklifischen
- Terre des hommes-Info- und Verkaufsstand
- Verlosung für alle Teilnehmer, ca 16.00 Uhr

Preise:

- Gutscheine für feine Coupes im Restaurant Malibu, Aarau
- Circus Monti Eintrittskarten
- Kinobillette, Kino Schloss, Aarau
- u.a.

Bitte anmelden: (falls noch nicht) damit die Laufpässe vorbereitet werden können. Tel. 064/22 57 48 evtl. (056/42 14 09) oder senden an: Terre des hommes Kinderhilfe, Delfterstr. 28, 5004 Aarau. Der Terre des hommes-Kinderlauf findet bei jeder Witterung statt.

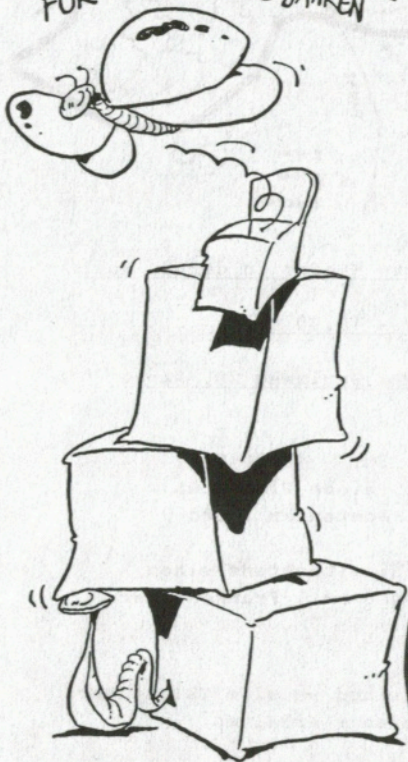
Die Arbeitsgruppe Aargau freut sich auf alle, die mitmachen oder sonst mithelfen. Zuständig für den Lauf in Aarau: Heidy Beck

Arbeitsgruppe Aargau Tel: 064/22 57 48  
Delfterstrasse 28 056/42 14 09  
5004 Aarau PC: 50-6944-7



# CHLINI RAUPE

FÜR KINDER AB 3 JAHREN



PEUTERTHEATER POMPOEN NL/CH

SAMSTAG, 15. MAI 1993

anlässlich Eröffnungsfeier  
FREIZEIT-PARK TELLI

2 Vorstellungen:  
14 Uhr und 15.30 Uhr

bei schönem Wetter:  
vor dem Kindergarten Telli  
bei schlechtem Wetter:  
im Clubhaus Neuenburgerstr.

Eintritt frei



ALMA JONGERIUS spielt ein Stück für Kinder von 3 - 7 Jahren, welche mit einer Begleitperson die Vorstellung besuchen sollten.

Beachten Sie bitte die spezielle Broschüre des Eröffnungsfestes "FREIZEIT-PARK TELLI"



## Gemeinschaftszentrum Telli

### Hinweise und Mitteilungen

PRO JUVENTUTE Bezirk Aarau

möchte alle Tagesmütter, Eltern, die ihr Kind abgeben und alle, die an unserer Arbeit interessiert sind, ganz herzlich zu einem Treff einladen:

Dieser findet im GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI statt am:

Montag, 17. Mai 1993 Beginn: 20.00 Uhr

Thema: Herr Minder, Psychologe, Baden spricht zum Thema: "Führt Haltlosigkeit bei Kindern zu aggressivem Verhalten oder zu Gewalt?"

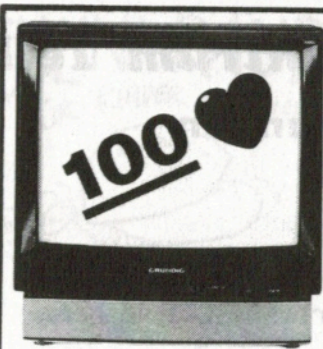
\*\*\*\*\*

# MOSEER

## moser

### WERBUNG

Tellistrasse 114  
5000 Aarau  
Tel. 064 / 24 25 29



FLIMMERFREI

MADEBY

GRUNDIG

Ihr Fachgeschäft in der



Telli

GYTRONIC AG

5000 AARAU

Guyeweg 1 Telli Industrielle Elektronik

Radio · TV · hi-fi

064 22 50 31

# DER GOLDSCHMIED

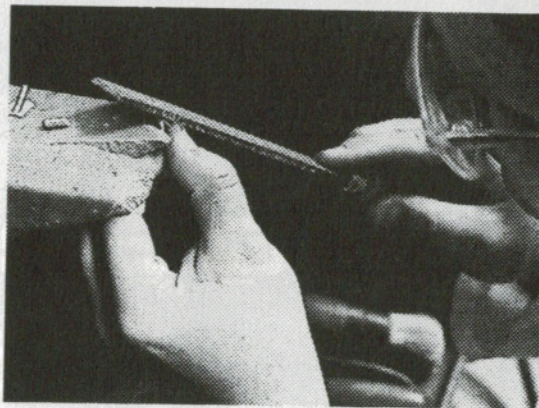
Andreas Voegele: Mein kreativer Beruf

2

*Andreas Voegele an seinem "Brett". Feilen, das in den feinen Gestaltungs-Retouchen hohes Können und grosse Konzentration verlangt.*

Künstlerisches Handwerk von überlieferter Tradition. Andreas Voegele kreiert und erarbeitet für Sie persönliche, individuelle Schmuckstücke von bleibendem Wert. Kreationen die Sie durch ihre Schönheit immer wieder erfreuen und begeistern. Die Sie mit Stolz zur Schau tragen.

Als Fachgeschäft führen wir auch Uhren und Perlen.



Andreas + Karin Voegele  
Goldschmiede, Schmuckdesign  
Telli Einkaufszentrum, 5004 Aarau  
Tel 064 24 88 59

## Bald fliegen sie wieder, die vielen Sommervögel und Nachtfalter

Herr Pugneth vom Gemeinschaftszentrum hat nicht schlecht gestaunt, als ihm im letzten Herbst ein Falter gebracht wurde, der wohl in verschiedener Hinsicht aussergewöhnlich war. Beachtlich war vorerst einmal seine Grösse.

Von den Flügelspitzen bis zum Kopfende mass er ca. 8cm (als Vergleich: der kleinste einheimische Vogel ist 9cm lang). Auf dem Rücken wies der Falter zudem eine ungewöhnliche Zeichnung auf, die der Art den Namen gegeben hat: Totenkopfschwärmer. Wenn der Finder trotz diesem Zeichen den Falter berührt, öffnet dieser blitzschnell seine Flügel und lässt seinen hornissengefärbten Hinterleib aufblitzen. Wenn dieser Schreck immer noch nicht genügt, um zu entweichen, kann der Finder noch ausgepiffen werden.

Dieser erstaunliche Falter fliegt in unterschiedlicher Zahl jeweils im Frühling über die Alpen. Hier legt er seine Eier gerne an Kartoffelpflanzen. Die Raupen verpuppen sich im Boden und schlüpfen im Herbst. Leider sterben die Tiere jedoch bald ab - sie ertragen unsere Winterfröste nicht. Wenn also dieses Jahr wieder solche Falter beobachtet werden, so handelt es sich allesamt um Neuzuzüger.

P. Jean-Richard



Anmerkung:  
Der Falter wurde nach den Fotoarbeiten wieder in die Freiheit entlassen.

**BP Service Telli** Martina B. Sommerhalder  
Neumattstrasse 9, 5000 Aarau  
Tel. 064 22 50 76



Bei uns sind Sie  
in bester Gesellschaft. 

**Neu im Einkaufszentrum Telli Aarau**  
Ihre Farbfotos innert 60 Minuten

PHOTO  
EXPRESS



**Drogerie - Parfumerie**  
**Foto**  
**Pierre Juvet**

Telli-Drogerie, 5000 Aarau  
Tel. 064 / 24 63 30

**Die Sensation auf dem Fotomarkt!**

Bringen Sie uns Ihre Filme vor dem Einkaufen vorbei und holen Sie die fertigen Bilder nach Ihrem Einkauf wieder ab.

Bei uns geht nichts verloren.  
Wir arbeiten an Ort und Stelle.

Wir offerieren Ihnen Ihre Bilder im Format  
10 x 15 (Postkarte) zum Preis von 9 x 13 cm.

Unser Hit! Wir schenken Ihnen bei jedem Auftrag eine FOTO-CASSETTE.

# Die - Fundgrube

Zu verkaufen:

Persicher MIR

Grösse: 2,20 x 2,80 m  
Preis: 1550.--

Telefon: 22 84 30 (Müller)

Haben Sie keine Zeit

zum Glätten ?

Ich übernehme das für Sie!

Tel. 22 49 19 (ganzer Tag)

Gesucht in der TELLI

2 - 3 Zimmerwohnung

Bezugsbereit nach Vereinbarung.

Telefon: 22 77 94

Zu verkaufen für  
Toyota Corolla

4 Dunlop-Pneu 155 SR 13 auf  
Stahlfelgen (Neupreis 850.-)  
gebraucht ca. 2000 Km für  
Fr. 500.--.

Tel. ab 18 Uhr : 22 74 32

Hinweis:

Das Fundgruben-Inserat darf höchstens 15 Wörter und Telefon umfassen. Inserattext und Fr. 5.-- in einem Kuvert senden an GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI, Postfach 181, 5004 Aarau od. im Sekretariat abgeben. Nur für Einwohnerinnen und Einwohner der Telli. Nicht für Geschäftsanzeigen.

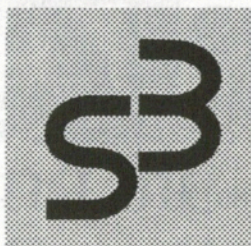


**Niemand kann aus seiner Haut -  
aber ich kann aus Ihrer Haut  
das Beste machen.**

*naturelle*  
kosmetikstudio

Christine Gisiger  
Neuenburgerstrasse 7  
5004 Aarau  
Telefon 064/22 02 89

**Prompt  
Schnell  
Zuverlässig**



**Silvano Boldrini**

Spenglerei  
Blitzschutz  
Sarnafil  
Reparaturen

Maienzugstrasse 26  
5000 Aarau  
Telefon 064/24 62 91  
Natel 077/47 06 93

**Neue Kurse in Aarau**



Ich freue mich auf Ihren Anruf

Jeden Donnerstag im Klubhaus Telli  
9.15 bis 10.45  
18.00 bis 19.30  
20.00 bis 21.30

Jazzgymnastik fördert Ihre Gesundheit und  
Ihr Wohlbefinden. Jazzgymnastik ist leicht  
erlernbar und für alle Altersstufen geeignet.

Wagen Sie eine erste Gratis-Probelektion!

Trudi Grossenbacher, Tel. 064 53 32 72



Schönenwerd  
Tellizentrum Aarau  
Metro-Beck Aarau

**Die Bäckerei  
in ihrem  
Quartier**

## JAZZ-GYMNASTIK IM KLUBHAUS TELLI

r.z. Ist Ihnen schon aufgefallen, dass jeden Donnerstagabend im Klubhaus Telli Licht brennt? Trudi Grossenbacher bietet dort seit kurzem Jazz-Gymnastik-Kurse an. Eine Kursteilnehmerin berichtet:

"Wir sind im Moment eine Gruppe von aufgestellten Frauen jeden Alters und bewegen uns gerne zu rhythmischer und harmonischer Musik. Trudi vermittelt uns in einfacher Form einzelne Elemente, die jeweils zu einer gelungenen Kombination zusammengefügt werden. Durch den guten Aufbau ist Jazzgymnastik leicht erlernbar und für mich ist es ein grosses Erfolgserlebnis, innert so kurzer Zeit die verschiedenen Bewegungsabläufe zu begreifen. Ich lerne mich dabei auch neu kennen und stelle fest, dass meine Beweglichkeit von Kopf bis Fuss gesteigert wird. Die Zeit vergeht viel zu schnell. Rundum wohl und total aufgestellt gehe ich nach Hause und freue mich auf den nächsten Donnerstag."

Sind Sie neugierig geworden? Schauen Sie doch am nächsten Donnerstagabend bei uns vorbei, geniessen Sie eine gratis Probelektion und erfahren auch Sie die Freude an der Bewegung. Übrigens ist ein weiterer Kurs am Donnerstagvormittag geplant.



# Wägeli zurück bringt Glück.



Wir gratulieren. Sie haben gewonnen.

**Fr. 50.-**

Holen Sie sich Ihren Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 50.-  
beim Kundendienst im Telli-Coop.

Es lohnt sich, ein Einkaufswägeli ins Telli retour zu bringen.  
Machen Sie mit.

# Telli

EINKAUFSZENTRUM AARAU

## Der Telliplatz !

Im Gegensatz zum Färberplatz konnte die Sanierung des Telliplatzes in Angriff genommen werden. Eine erfreuliche Tatsache, waren doch zuerst einige Hindernisse zu überwinden, denn Sie wissen ja, dass sich die Aarauer besonders schwer tun mit Platzsanierungen. Ein erster Anlauf für eine Neugestaltung geht auf das Jahr 1986 zurück, als der Vorstand des Quartiervereins an den Stadtrat gelangte, den Platz neu zu gestalten und die ihm zugedachte Bedeutung zurückzugeben.

In einigen Sitzungen des Quartiervorstandes und einem Architekten-team wurden Vorstellungen erarbeitet, wie der Platz künftig aussehen könnte. Nach Bewilligung des Projektierungskredites von Fr. 50'000 wurde die eingesetzte Kommission, präsiert von Vizeammann Dr. Urs Hofmann aktiv. In aufwendigen Verhandlungen mit Platzanstössern und andern Interessierten mussten verschiedene Interessen abgewogen werden. Durch zusätzliche Vorschläge und Ergänzungen wurde das Projekt etwas (zu) teuer. Die Vorlage fand im Einwohnerrat im Oktober 1991 keine Gnade. Im Budget 1993 wurde dann ein kostengünstigeres Projekt im Betrage von Fr. 220'000 aufgenommen, welches keine Opposition hervorrief. Wenn bauseits keine Überraschungen eintreten, wird sich der Platz noch vor den Sommerferien im neuen Kleid präsentieren.

Ich möchte meiner Freude Ausdruck geben, dass nach jahrelangen Bemühungen der Platz saniert wird. Mit diesen baulichen Veränderungen werden Sinn und Zweck erfüllt, der Platz wird künftig nicht mehr als Abfall-, sondern als Telliplatz leben.

Gestatten Sie mir aber noch eine Bemerkung zum Artikel im AT von 3. April 1993 "Tellizentrum à jour gebracht". Wie dort der stellvertretende Geschäftsführer des Einkaufszentrums ausführte, soll nach der Neugestaltung des Platzes geprüft werden ob sich das "La Baguette" (Restaurant) im Telliplatzbereich etablieren will.

Mir ist es nicht entgangen, dass die Hirschen Immobilien AG, Eigentümerin des Einkaufszentrums, keine "Moneten" frei machten als es um die Sanierungskosten des Platzes ging, der sicher auch im kommerziellen Interesse des Einkaufszentrum eine gewisse Bedeutung hat. Dieses Verhalten habe ich empfunden und hoffe, dass die Inhaber bei einer allfälligen Wirtebewilligung doch noch einen "Batzen" springen lassen.

Walter Hagmann



# Elektro- Wimar



5000 Aarau  
Wässermattstrasse 4  
Telefon 064/22 88 66

Filialen in Asp und Schinznach

- Starkstrominstallationen
- Telefonanlagen
- Projektbearbeitungen
- Elektroheizungen

## Der Weg zu mehr Lebensqualität:

Mit der BIO-Elektrotechnik  
gesund bauen, wohnen und  
schlafen.

Wir beraten Sie.  
Rufen Sie uns unverbindlich an.



Jürg Sommerhalder  
Tellstrasse 118 5000 Aarau

Permanente  
Neuwagen- und  
Occasionsausstellung

Offizielle Markenvertretungen  
**SEAT SUBARU**

064 / 24 06 24  
Ein Anruf lohnt sich bestimmt!

## Entspannen...

"Man hütet etwas wie seinen Augapfel", sagt der Volksmund und meint damit etwas Wichtiges und Wertvolles.

Wie oft sind unsere Augen müde, brennen oder schmerzen. Dies nach anstrengender Augenarbeit, z.B. lesen bei künstlichem Licht, arbeiten am PC oder fernsehen. - Hier ist es eine Wohltat, ein kurzes Fitnessstraining für die Augen einzuschalten. 2 - 3 Minuten genügen, und wir fühlen uns wieder wohler.

Dazu gibt es eine einfache und angenehme Übung: Das "PALMIEREN", das Entspannen der Augen. Ich las dies kürzlich in einer Zeitschrift über Gesundheitsberatung und möchte es in Kürze wiedergeben:

Die beiden Handflächen werden aneinander gerieben und dann, ohne Druck auszuüben, auf beide Augen gelegt. Schon nach wenigen Sekunden spürt man eine angenehme Wirkung. Die Sicht wird klarer und etwaiges Brennen hat nachgelassen. Tägliches und regelmässiges "Palmieren" soll Ermüdungserscheinungen ganz vermeiden helfen.

Eine zweite und sehr einfache Übung für die Augen ist, eine kurze Pause einzuschalten mit einer 'Blickübung':

Spielerisch und locker, ohne den Kopf zu wenden, so weit wie möglich nach rechts und nach links blicken, dann nach oben und nach unten, schliesslich noch die Augen rollen und sie dabei einen grossen Kreis ziehen lassen.

Diese Übung zweimal wiederholen, dazwischen ruhig durchatmen und nach Möglichkeit palmieren!

Versuchen Sie's mal - vielleicht hilft's auch Ihnen...

Joseph Hochreuter





**GRASSI** Velos Motos / Velosport  
 Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau Tel. 064 22 22 14 Fax 064 22 54 46

**TREK USA**

Fahrräder vom guten Fachgeschäft geben Ihnen Sicherheit für Garantie und Service

- Mountain-Bike • City-Bike • Oeko-Velo • Renn- und Sportvelo
- Kinder Mountain-Bike • Veloanhänger jeder Art • Velo- und Sportbekleidung

«TREK» MTB Mod. 800 **Fr. 695.-** • «AARIOS» City-Bike Familia **Fr. 795.-**

**Restaurant Malibu**  
 Ruth und Ömer Akyüz-Keller  
 Tel. 064 / 22 86 52  
 5004 Aarau im Telli-Zentrum

**Geniessen Sie die heimelige Atmosphäre in unserem Quartierrestaurant mit Gartenwirtschaft**

Öffnungszeiten:  
**Montag Ruhetag**  
**Dienstag - Freitag** 8.00 - 24.00 Uhr  
**Samstag** 8.00 - 18.00 Uhr  
**Sonntag** 10.00 - 18.00 Uhr



**kommende Veranstaltungen**

**15. Mai**

**Eröffnung  
Freizeitpark-Telli**

**4. September Telli-Fest**

**Impressum**

**Herausgeber:** Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau

**Redaktionsteam:** Walter Hagmann, Josef Hochreuter, Philip Moser  
 Walter Pugneth, Verena Wild

**Anschrift:** Redaktion Telli - Post, Postfach 134, 5004 Aarau

**Annahmestelle für Kleininserate:** Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau  
 Tel. 064 / 24 63 44

**Inseratenannahme:** Gina Verlag, Tellistrasse 114, 5000 Aarau  
 Tel. 064 / 24 25 29

**Erscheinungsweise:** 10 Ausgaben pro Jahr Januar bis Juni Ende Monat  
 September bis Dezember Mitte Monat

**Redaktionsschluss:** Januar bis Juni am 15. des Monats  
 September bis Dezember am 1. des Monats

**Druck:** marc-jean, Druck- + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau

**Auflage:** 2'400 Exemplare

wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli - Quartiers abgegeben

# Wägeli zurück bringt Glück.

Jetzt lohnt es sich, ein Einkaufswägeli  
ins Telli retour zu bringen.

Wir verschenken jeden Monat 2 Einkaufsgutscheine  
im Wert von je Fr. 50.– unter allen, die mit einem  
Wägeli zurück ins Telli-Center kommen.  
Achten Sie auf die nächste Ausgabe der Telli-Post.  
Vielleicht gehören Sie schon bald zu den  
glücklichen GewinnerInnen.

**Telli**  
EINKAUFSZENTRUM AARAU